

MAMMA D'ORU¹¹

Mamma di lu me cori, Mamma mia,
Mamma ti pensu spissu ogni momentu;
tutti li figghi Toi pinsamu a Tia,
quant'era beddu lu To sintimentu!
Tu ni pertasti nta la giusta via,
nni dasti onestu lu To 'mparamentu;
ora fasulla la rota firria,
a la riversa, sdisordinamentu.

Tu fusti brava pi fina a la morti,
lu ponnu diri cu Ti canuscia,
lu ponnu diri chiaru a vuci forti:
eri Mamma di 'ntressu e pulizìa!
Pani e cipudda e spissu favi cotti,
lu pani cu la tessera s'avìa
e Tu, Mammuzza, ni davi cunforti,
comu putivi fari, Mamma mia!

Mamma 'ntrissusa, Mamma vigilanti,
nun ripusavi né ghiornu né notti;

¹¹ Pubblicata nel numero unico di poesia "Poeta Anch'io" del maggio 1988 in occasione del 3° Recital dei Poeti Busetani; 2^a classificata al 1° Premio di Poesia e Narrativa ENDAS - Trapani 1997.

me patri 'n guerra comu tanti e tanti,
l'annu quinnici fu ssa mala sorti.
Niatri picciriddi tutti quanti,
mezzu l'eclissi e âtri cosi storti
e Tu, Mammuzza d'oru cucciulanti,
stintavi una cuvata di aciddotti.

Mamma, comu Ti pozzu mai scurdari,
Mamma, mi veni 'n sonnu, pensu a Tia:
facivi ad ogni cosa sparagnari
quantu la casa nostra 'un si pirdia;
li robbi vecchi facivi durari,
li tapizzavi Tu, Mammuzza mia,
sempri puliti ni facivi stari,
luntanu di la fami e caiurdia.

Fici sincera la me puisìa,
parlavi onestu, verità riali;
me Mamma ni 'nsignau la giusta via,
Mamma, fusti na Mamma mondiali!
Ascurtatura, nun dicu bugìa,
parlu sinceru finu a la finali.
Un baciu, ciau tisoru, Mamma mia,
Ti liggivi la vita naturali.

LU SUPERBU MALIGNU

L'omu chi vugghi prestu 'un vali a nenti,
lu dicu a vuci forti 'n mezzu a tanti;
è un quararu di lanna trasparenti,
ogni musca ci pari un liafanti!
Sfigura in sucità 'n mezzu la genti,
ancora havi difetti chiù 'mpurtanti;
falsu, 'mprisu su, tristu e pripusenti
'nsina chi ci arrinesci tira avanti!
L'omu dabbeni p' 'un si ruvinari
tagghia la corda e nun ci havi da fari!

Buseto Palizzolo, 29 gennaio 1986

A LA ME CASA PATERNA

Musa, tisoru, forti mia adurata,
duni tanti vantaggi a la me vita;
si' sempri di cuntinu ricircata,
pi tuttu l'universu si' sintita.

Musa, troppu cu mia si' affiziunata,
forsi mi squatri li manu e li dita;
nta la me manu manca c'è stampata
virtù pi natura applaudita.

Mentri la me mamma era in vita
passava li jurnati affaticata;
nui na famigghia grossa riunita,
novi li figghi a forma di ciuccata.
Màsculi ottu tutti a fila unita,
la fimmina fu l'urtima scuvata;
jò si era jattu avìa la calamita,
settimu figghiu, chissa è la sunata.

Dicu la cosa senza esagirata:
di patri e mamma mia vogghiu parlari,
dicu la virità senza truccata,
pòpulu mi putiti giudicari.
Chi bedda famigghia urdinata,
me patri ni 'nsignava a travagliari;

semprì d'accordu, tutti na pertata,
l'unïoni la forza la fa fari.

Me patri e mamma mia sàppiru fari
cu l'aiutu di Diu, nostru Signuri;
diversi beni sàppiru acquistari
onestamenti cu li soi suduri.

Ddi tempi si trattava di zappari,
nun c'era motozappa, né tratturi;
àutri mezzi 'un si putìa truvari,
a manu si mitìa lu lavuri.

Oh quantu sacrifici e li suduri,
particulari nta la staciunata;
un jornu nta giugnu, a 'i siriciuri,
si mitìa sempri tutta la iurnata.

Lu chiù tintu ci jia lu liaturi
suratu sempri a cammisa vagnata;
jò vi lu giuru, a palora di onuri,
la vita nostra fu sacrificata.

Povera mamma mia, sempri affannata,
unnici tutta la nostra famigghia;
spissu travagghiava la nuttata,
la farina spartìa cu la canigghia.

Lu mulinaru la facìa ammiscata,
nenti c'era di fari maravigghia,
ora tutta la vita è canciata:
la muggheri fa la bedda figghia!

Lu mulinaru la facìa ammiscata,
nenti c'era di fari maravigghia,
ora tutta la vita è canciata:
la muggheri fa la bedda figghia!

SICILIA¹²

Sicilia, si' bedda di natura,
particulari porti la bannera;
tu si' ricca di frutta e di virdura,
ricca di suli e aria sincera.
Tu si' rigina di l'agricoltura,
lu primu suli di la primavera;
tu si' la matri di villaggiatura:
ogn'annu di turisti c'è la fera!
Pi tuttu lu munnu si' un tisoru:
tu sula si' chiamata "Conca d'oru!".



La Conca d'oru, la più grande baia della Sicilia, circondata da colline e montagne.

¹² Pubblicata nell'Antologia Poetica del Gruppo San Michele - agosto 1985

TINTU CU È MORTU NTA UN CORI DI NÀUTRU¹³

Un succi dissì a un jattu na jurnata:
“Picchì si misu a la posta pi mia?” .
Lu succi, nta un pirtusu di pirnata,
si scantava e nèsciri ‘un vulia!
Lu jattu prontu, jornu e la nuttata,
aspittava chi lu succi niscìa,
ma lu succi capiù la mappiàta:
dintra ddu bucu chiù dintra trasìa!

Mentri lu succi pitittu facìa
chì nun manciava du’ jorna e du’ notti,
lu jattu cancia postu e si cantìa:
fici a lu succi trarimentu forti.
Lu succi affaccia e jattu chiù ‘un virìa,
nesci affamatu pi so mala morti:
a lampu lu jattu ci scattìa
e fa lu succi la so mala sorti.

Perciò si mi capiti, ascurtatura,
tintu cu’ havi lu malu pinseri;

¹³ Pubblicata nel numero unico di poesia “Poeta Anch’io” dell’aprile 1986 in occasione del 1° Recital dei Poeti Busetani.

prima di tuttu vinci la natura:
puru l'armali nun sunnu sinceri!
Semu diversi di tanti culura,
c'è farsità di tutti cantuneri;
lu munnu è tuttu chinu di 'mpustura:
chiaci la terra chi ni teni 'n peri!

1) *“Munnu”* è un termine che indica il terreno, ma anche la terra o la pietra. In questo caso si riferisce alla terra.

‘UN TI VANTARI

Vinni la primavera ‘n terra e mari,
gòrinu armali e tutti li pirsuni;
lu ‘nvernu si cumencia alluntanari,
lu celu nettu senza nuvuluni.

Tutti l’aceddi mèttinu a cantari,
ognunu canta li megghiu canzuni,
ma c’è ‘n aceddu chiù particolari:
sfida a cantari lu calannaruni!

St’acidduzzu si chiama rusignolu,
lu cantu d’iddu è beddu, pi cusenza,
cu’ passa di la strata o d’u violu,
a sèntilu cantari attenta e penza.

Iddu ‘un si viri mai, lu farfantolu,
cu nuddu aceddu pigghia canusenza;
difficili di villu o fermu o a volu:
si sta ammacchiatu e ‘un duna cunfirenza!

Jò di l’aceddi sentu la friuenza,
staiu ‘n campagna e li sentu cantari,
lu cardidduzzu canta a prifirenza:
è puru bravu chi si fa attintari!
Lu merlu duna puru pricidenza,
si po puru a la gara prisintari,

Calannaruni

ma lu calannaruni esti ‘n partenza:
st’attentu, rusignolu, ‘un ti vantari!

Su’ du’ voti, ti dicu ‘un ti vantari,
t’avvertu, tu lu sai, ti vogghiu beni,
tu ‘un poi sapiri soccu poi truvari,
megghiu parlari picca, ti cummeni.
Cantati tutti e tu lassa cantari,
la mmiria e la superbia su’ vileni;
si tu pi ‘mpegnu lu voi superari,
viri: “Cu tuttu voli nenti otteni!”.

Ma lu calannaruni nun s’avanta:
‘n mezzu l’àutri aceddi sona e canta!

ZITATA MUDERNA¹⁴

Na crapa licca sciota nta un jardinu
dici lu jardinaru: “Un tocca nenti!”.
Jò nun lu crie - Settimu Pippinu -
chi focu e la benzina nun accentu,
e mancu crie un gattu malantrinu
viri lu succi e un s’ammola li renti,
lu stessu ‘un crie chi du’ fidanzati
niscennu suli ‘un fannu vastasati!

Paremu tutti bravi a l’apparenza,
dimustramu rispettu e fratillanza;
simbrassi aviri netta la cuscenza
di trattari cu tèrmini e crianza,
mentri lu sensu pi ‘intentu ni penza
superba, falsità, forti ‘gnuranza.
Sugnu sicuru su’ la spirienza:
avemu tutti falsa la valanza!

La crapa sciota fici un gran ‘ssassino:
ha’ ruvinatu tuttu lu jardinu!

¹⁴ Pubblicata nell’Antologia Poetica del Gruppo San Michele - settembre 1986.

BUSETU MTEX

Busetu beddu di tutti ‘i latati,
si onestu fina a l’ugnu di lu peri;
o Diu, l’avemu tutti li piccati:
supra sta terra sbagliari succeri!
‘n mezzu la sicutà si un cavalieri.
Le me’ palori ‘un sarannu sbagliati:
beddu lu vinu e beddu lu biccheri!

ma tu, modestu di l’antichitati,

PUISIA DI RIALTÀ

Nuddu si po avantari nta stu munnu,
di beni o mali li cosi si sannu,
si dici: "C'è cu' nata e cu' va 'n funnu",
c'è puru cu' lu voli lu malannu".
Jò fina a st'ura lottu e 'un mi cunfunnu,
cercu di fari beni, 'un fari dannu;
si Diu mi chiama onestu ci rispunnu,
ci dicu: "Campu senza tantu ingannu".

Lu munnu è sempri cu' chianci e cu' riri:
mali nun fari, paura 'un aviri!

RISPOSTA A BERTU CRISCENTI
chi mi cinsura chi travagghiu ancora a 73 anni.
Palora esatta.

Ciau ciau Bertu Criscenti,
omu bravu di buntà,
mi cinsuri onestamenti
chi travagghiu a sta ità.

Esti tutta virità,
è palora di cuscenza,
arrrivannu a ssa ità
nun c'è chiù la risistenza.

Nun mi sentu na putenza,
sugnu riccu di saluti;
jò ti rugnu a cunfirenza:
li me' forzi 'un su' pirduti!

Diu t'aiuta si t'aiuti,
s'un t'aiuti vai a falliri,
si nun paghi 'i contributi
ci su' spisi a mai finiri.

Caru Bertu, vogghiu diri,
la me musa nun s'avanta;
senza invidia e suspiri
zuccaru mai vasta bivanta.

La me musa sempri canta,
lotta sempri agghiorna e scura,
jò nun fazzu propacanta,
vinci sempri la natura.

Cu avi robba e la trascura,
comu fici Dongiuvanni,
morsi scarsu addirittura
senza causi e mutanni.

19.02.1986

A CASTEDDAMMARI

Casteddammari, si' nta na Batìa,
l'essinziāli nun ti manca nenti;
lu mari sempri 'n facci ti brillà
e la muntagna dà ossìginu a la genti.
Casteddammari, ci fai simpatìa
puru a lu nostru Diu onnipotenti.
Oggi ti fazzu jò sta puisìa,
elogi naturali e cumplimenti.

Nun è sistema meu di esagerari:
tu si' lu specchiu, celu terra e mari!



Da sinistra: Francesca Fanara, moglie di Giuseppe Settimo Scuderi;
fratello Vito e moglie; Giuseppe Settimo Scuderi.